



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 10 апреля 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (GOVERNOR CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ПРОВЕДЕНИИ ЕЖЕГОДНЫХ ЯРМАРОК ТРУДОУСТРОЙСТВА, НА КОТОРЫХ 250 РАБОТОДАТЕЛЕЙ ПРЕДЛОЖАТ 5000 РАБОЧИХ МЕСТ

Ярмарки вакансий, посвященные памяти д-ра Кинга, пройдут в городах Олбани, Бингемтон, Буффало и Сиракьюз (Albany, Binghamton, Buffalo and Syracuse)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о проведении в четверг, 11 апреля, четырех ярмарок трудоустройства, на которых ищущие работу смогут встретиться с представителями 250 компаний, предлагающих 5000 рабочих мест.

Посетители смогут побеседовать с сотрудниками предприятий бизнеса о потенциальных возможностях работы и принять участие в практических занятиях по трудоустройству, проводимых Департаментом труда (Department of Labor, DOL).

«Создание квалифицированных рабочих мест и устройство на них ньюйоркцев остаются нашими главными приоритетами», – отметил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Эти спонсируемые штатом ярмарки вакансий дают людям, находящимся в поисках работы, широкие возможности для встреч с представителями предприятий бизнеса из всех уголков штата, которые хотят взять на работу новых сотрудников. Я призываю жителей Нью-Йорка – как безработных, так и желающих продвинуться в своей карьере – зарегистрироваться и посетить в четверг одну из этих четырех ярмарок».

Ярмарки вакансий, посвященные памяти д-ра Кинга, пройдут в городах Олбани, Бингемтон, Буффало и Сиракьюз (Albany, Binghamton, Buffalo and Syracuse):

- **Олбани (Albany):** Конференц-центр на площади Empire State Plaza, с 12.30 до 16.00
- **Бингемтон (Binghamton):** Каток двухгодичного колледжа Broome Community College, с 10.00 до 16.00
- **Буффало (Buffalo):** Здание муниципалитета имени сенатора Уолтера Дж. Махони (Sen.

Walter J. Mahoney State Office Building), с 12:30 до 16.00

• **Сиракьюз (Syracuse):** Центр садоводства на Ярмарочной площади (Horticulture Building, State Fair Grounds), с 12:30 до 16.00

«Ярмарки вакансий, подобные этим, – лишь одна из услуг, которую мы оказываем предприятиям бизнеса на безвозмездной основе», – отметил руководитель Департамента труда штата Нью-Йорк (Labor Commissioner) Питер М. Ривера (Peter M. Rivera). «Я призываю представителей всех предприятий бизнеса и всех ищущих работу, которые не смогут прийти на ярмарку, посетить наш веб-сайт и узнать о множестве предлагаемых нами услуг».

Ярмарки организованы Департаментом труда и Управлением общего обслуживания штата (Office of General Services). Двухгодичный колледж Broome Community College выступает одним из спонсоров ярмарки в Бингемтоне (Binghamton).

Менеджер программы трудоустройства медицинского центра Catholic Health в Буффало Нэнси Прескоп (Nancy Preskor) сказала: «Catholic Health выражает глубокую признательность Департаменту труда. Преданность его сотрудников делу обслуживания клиентов отражает ответственный подход департамента к своей деятельности. Каждый месяц Catholic Health проводит презентацию по вопросам трудоустройства для оказания безработным помощи в поиске работы в сфере здравоохранения. В результате таких встреч нам удалось нанять на работу нескольких отличных сотрудников».

Мэри Бертоллини (Mary Bertollini), директор отдела кадров автодилерской компании Fuccillo Automotive Group, которая пользуется услугами DOL в городах Сиракьюз и Буффало, отметила: «Fuccillo Automotive Group приняла участие в нескольких ярмарках вакансий, организованных Департаментом труда. Мы нашли их очень полезными. Большинство кандидатов очень хорошо демонстрируют на них свои способности, и в результате участия в ярмарках нам удалось взять на работу нескольких высококвалифицированных сотрудников. Мы с нетерпением ожидаем новой ярмарки!»

Старший вице-президент и CEO Колледжа нанонауки и нанотехнологий (College of Nanoscale Science and Engineering) в г. Олбани Алан Калойэрос (Alain Kaloyeros) сказал: «Под руководством и надзором Губернатора Эндрю Куомо (Governor Andrew Cuomo) Колледж нанонауки и нанотехнологий с гордостью сотрудничает с Департаментом труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor) в продолжении дела д-ра Кинга за счет интенсивных усилий по пропаганде этих ярмарок трудоустройства среди женщин, ветеранов и представителей меньшинств. Предоставление подающим заявки на работу в CNSE возможности принять участие во вступительных беседах с сотрудниками колледжа являет собой еще один пример того, как высокотехнологичная экономика открывает реальные новые возможности для всех ньюйоркцев».

Дженнифер Уиллис (Jennifer Willis), старший специалист по укомплектованию кадрами компании Kelly Services, Inc., расположенной в Бингемтоне (Binghamton), сказала: «Kelly Services давно и успешно пользуется партнерскими связями с Отделом трудовых ресурсов округов Брум и Тиога (Broome/Tioga Workforce NY) для поиска и найма на работу лучших специалистов нашего региона. Благодаря проведенным Workforce NY в последние годы многочисленным мероприятиям по трудоустройству компания Kelly Services смогла найти и взять на работу сотни квалифицированных специалистов. Мы ценим поддержку и энтузиазм персонала местного отдела Workforce NY в округах Брум и Тиога».

Дополнительные справки об этих мероприятиях и форму онлайн-регистрации можно найти на веб-сайте DOL по адресу <http://www.labor.ny.gov/businessservices/dr-king-career-fair-2012.shtm>.

Все предприятия и компании, принимающие участие в ярмарках трудоустройства, публикуют информацию об имеющихся у них вакансиях на веб-сайте Губернатора Куомо (Cuomo) Jobs Express по адресу www.jobs.ny.gov. Ищущие работу могут разместить на веб-сайте свои резюме и провести поиск работы в базе данных, насчитывающей почти 70 000 рабочих мест во всех регионах штата. Работодатели могут воспользоваться веб-сайтом для просмотра резюме, представленных теми, кто занимается поиском работы, и найти высококвалифицированных кандидатов в собственном районе. Работодатели могут также бесплатно разместить на веб-сайте неограниченное число объявлений о вакансиях.

За дополнительной информацией обращайтесь в Департамент труда штата Нью-Йорк (Department of Labor) по телефону 1-888-4-NYSDOL или на веб-сайт Департамента по адресу www.labor.ny.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418